

Quand l'utilisateur fournit une offre "complète" au Service des Achats/à la Centrale d'achats, le délai pour expédier la commande après réception de la DAI correspondante est réduit dans la plupart des cas.

Au moins une offre écrite est nécessaire pour des achats inférieurs à 10'000 CHF. Si un utilisateur demande lui-même l'offre, il doit s'assurer que les détails suivants sont indiqués dans l'offre:

- Prix nets en CHF ou en Euro (pour pays EMU) ou en monnaie nationale (TVA non comprise)
- Prix EXW
- Prix DDU CERN Meyrin ou CERN Prévessin
- Pays d'origine du produit/service
- Délai de livraison
- Validité de l'offre

Si cette information est incomplète ou ambiguë, le service des achats/la centrale d'achats doit recommencer le processus de demande d'offre, d'où des coûts et charges supplémentaires.

Un modèle de fax pour demander une offre, en français et en anglais, est disponible à l'adresse suivante:

<http://spl-purchasing.web.cern.ch/spl-purchasing/guidelines/daioffer.asp>

Pour les besoins qui excèdent 10'000 CHF, l'utilisateur est conseillé de contacter le service des achats dès que possible.



When the user provides a "complete" offer to the Purchasing Service/Purchasing Broker, the timescale for dispatching the order after receipt of the corresponding DAI is, in most cases, reduced.

At least one written offer is necessary for purchases below 10'000 CHF. If a user decides to ask for an offer himself, he must ensure that the following details are set down in the offer:

- Net prices in CHF or Euro (for EMU countries) or national currency (excluding VAT)
- Price EXW
- Price DDU CERN Meyrin or CERN Prévessin
- Country of origin of the product/service
- Delivery date
- Validity of the offer.

If this information is not completely given or ambiguous, the Purchasing Service/Purchasing Broker has to reinitiate the process of requesting an offer, hence additional costs and charges.

A template of a fax requesting an offer, in French and English, is available at the following link:

<http://spl-purchasing.web.cern.ch/spl-purchasing/guidelines/daioffer.asp>

For purchases over 10'000 CHF the user is advised to contact the Purchasing Service as soon as possible.